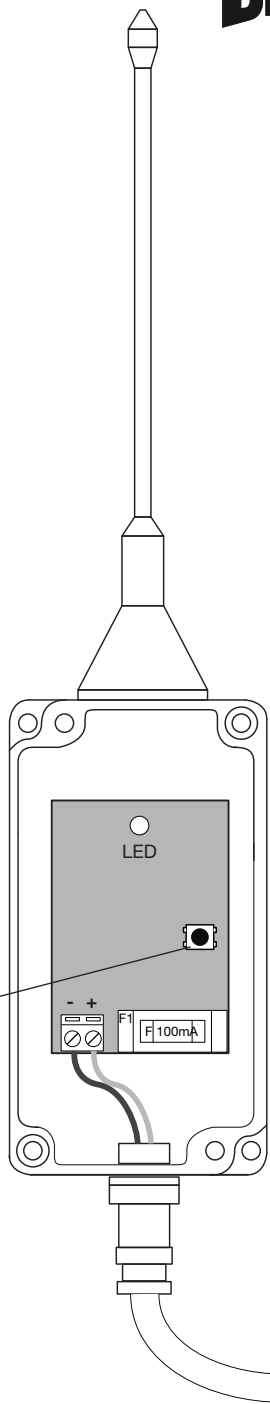


# BENINCA®

## LO.SPEED



10÷35 Vac/dc

Marrone	Azzurro.
<b>Brown</b>	<b>Light blue</b>
Braun	Hellblau
<b>Marron</b>	<b>Bleu clair</b>
Marrón	Azul
Brązowy	Niebieski

(-) (+)

Tasto Nascosto  
Hidden Key  
Versteckte Taste  
Touche Cachee  
Tecla Oculta  
Przycisk Ukryty

### ITALIANO

#### LO.SPEED

Trasmettitore rolling-code operante a 433,92MHz.

#### Caratteristiche tecniche

Alimentazione	10÷35 Vac/dc
Consumo in trasmissione	20 mA
Codici disponibili	18 miliardi di miliardi
Numero canali	4
Antenna	Incorporata
Tipo oscillatore	SAW
Temperatura di esercizio	(-20 ÷ +70) °C

#### Note

- La procedura di memorizzazione può variare a seconda del modello di ricevente utilizzato. Fate riferimento alle istruzioni del dispositivo ricevente.
- Il comando a distanza dell'automazione in assenza di controllo visivo diretto può causare dei rischi dipendenti dalla modalità di utilizzo. Valutare le conseguenze di un uso non corretto, e minimizzare le possibilità che ciò possa avvenire.

### ENGLISH

#### LO.SPEED

Rolling code transmitter working at 433.92MHz.

#### Technical Characteristics

Power supply	10÷35 Vac/dc
Consumption	20 mA (during transmission)
Codes available	18 trillion
Number of channels	4
Antenna	Built-in
Type of oscillator	SAW
Working temperature	(-20 to +70) °C

#### Notes

- The memorise procedure may vary depending on the receiver model being used. Consult the receiver instructions for specific details.
- Remote controlling the automation without a direct view of the gate actions can be a serious source of hazard. The eventual hazards involved in wrong movements use should be carefully assessed and the possibility of them occurring should be reduced to a minimum.

### DEUTSCH

#### LO.SPEED

Sender Rolling-Code, mit 433,92 MHz arbeitend.

#### Technische Charakteristiken

Versorgung	10÷35 Vac/dc
Verbrauch in Sendebetrieb	20 mA
Verfügbare Codes	18 Milliarden Milliarden
Zahl der Kanäle	4
Antenne	Eingebaut
Oszillatortyp	SAW
Betriebstemperatur	(-20 ÷ +70) °C

#### Hinweise

- Das Speicherverfahren kann je nach Modell des verwendeten Empfängers unterschiedlich sein. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des betreffenden Empfängers.
- Die Fernbedienung der Automatisierung bei mangelnder Sichtkontrolle kann mit der Art des Gebrauchs zusammenhängende Risiken bergen. Berücksichtigen Sie also die Konsequenzen eines falschen Gebrauchs und verringern Sie derlei Risiken auf ein Minimum.

**FRANÇAIS****LO.SPEED**

Émetteur à rolling-code fonctionnant à 433,92 MHz.

**Caractéristiques techniques**

Alimentation	10÷35 Vac/dc
Consommation en émission	20 mA
Codes disponibles	18 milliards de milliards
Nombre de canaux	4
Antenne	Incorporée
Type d'oscillateur	SAW
Température de service	(-20 ÷ +70) °C

**Notes**

- La procédure de mémorisation peut varier suivant le modèle de récepteur utilisé. Se référer aux instructions du dispositif récepteur.
- La commande à distance de l'automatisme en l'absence de contrôle visuel direct peut entraîner des risques qui dépendent du mode d'utilisation. Évaluer les conséquences d'un usage non correct et réduire au minimum le risque que cela se vérifie.

**ESPAÑOL****LO.SPEED**

Transmisor rolling-code que funciona a 433,92MHz.

**Características técnicas**

Alimentación	10÷35 Vac/dc
Consumo en transmisión	20mA
Códigos disponibles	18 trillones
Número de canales	4
Antena	Incorporada
Tipo de oscilador	SAW
Temperatura de ejercicio	(-20 ÷ +70) °C

**Notas**

- El procedimiento de memorización variará según el modelo de receptor empleado. Tener como referencia las instrucciones del dispositivo receptor.
- El mando a distancia de la automatización en ausencia de control visual directo puede ocasionar riesgos conforme a cómo se utilice. Tener en consideración las consecuencias de un uso no correcto y reducir al mínimo las posibilidades de que pueda ocurrir.

**POLSKI****LO.SPEED**

Urządzenie z rollingkodem działające w częstotliwości 433,92 MHz.

**Dane techniczne**

Zasilanie	10÷35 Vac/dc
Zużycie podczas przekazywania	20 mA
Kody dopuszczalne	18 trylionów
Liczba kanałów	4
Antena	Wbudowana
Typ oscylatora	SAW
Temperatura działania	(-20 ÷ +70) °C

**Uwagi**

- Procedura utrwalania w pamięci może zmieniać się w zależności od modelu stosowanego odbiornika. Należy opierać się na instrukcji dla odbiornika.
- Zdalne sterowanie automatyzmu przy braku bezpośredniej kontroli wizualnej pociąga za sobą możliwość ryzyka w zależności od sposobu stosowania. Skalkulować konsekwencje nieprawidłowego użytkowania i zminimalizować możliwości wystąpienia ryzyka.

**Dichiarazione CE di conformità  
EC de claration of confirmity**

Il sottoscritto dichiara che il prodotto:  
I hereby declare that the product:

**SISTEMA RADIOCOMANDO  
RADIO CONTROL SYSTEM**

**LO.SPEED**

è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle direttive comunitarie 73/23/CEE, 89/339/CEE e 99/5/CEE:  
satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/339/EEC and 99/5/EEC:

*ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)*

*ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002)*

*ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000)*

*EN 60950-1 (2001)*

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza  
All essential radio test suites have been carried out

Costruttore o rappresentante autorizzato:  
Manufacturer or authorized representative:

**AUTOMATISMI BENINCÀ SpA**  
**Via Capitulo, 45**  
**36066 Sandrigo (VI) - ITALIA**

*Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.  
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative.*

Sandrigo, 24/03/2005  
Benincà Luigi, Rappresentante Legale

*Benincà Luigi*

**BENINCA®**